

# Installation et Entretien Manuel

## Models:

UV-1, UV-250,  
UV-700, UV-1200, UV-1500,  
UV-3000, UV-5000 and UV-6000



 **Wyckomar**

UV Purification Systems



### ATTENTION

Le ballast et toutes les connexions électriques doivent être monté et installé au-dessus des lignes d'eau afin d'éviter tout risque de choc électrique en cas d'une fuite d'eau.

**voir page 4**

S'il vous plaît lisez complètement ce mode d'emploi avant d'installer votre système UV.

### **Lisez et suivez toutes les précautions de sécurité**

Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour référence future.

Numéro de série: \_\_\_\_\_

Date d'achat: \_\_\_\_\_

S'il vous plaît gardez votre ticket de caisse comme preuve d'achat pour la garantie

---

#### **Droit d'auteur**

Droit d'auteur Wyckomar Inc. 2013. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme sans l'autorisation expresse écrite de Wyckomar Inc.

#### **Remarquer**

Bien que Wyckomar a tenté de s'assurer de l'exactitude du contenu de ce manuel, il est possible que ce document peut contenir des inexactitudes techniques, typographiques ou autres erreurs. Wyckomar assume aucune responsabilité pour les erreurs dans cette publication, et pour les dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou non. Wyckomar fournit cette publication «en l'état» sans garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite.

L'utilisation du système est à la discrétion de l'acheteur. Les informations publiées dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis. Wyckomar réserve le droit d'apporter des modifications à la conception du produit et mise en page sans notification à ses clients.

## UV Purification Systems



### Introduction

---

Félicitations pour l'achat d'un système de purification d'UV Wyckomar. S'il vous plaît lire à travers les procédures d'installation et suivez toutes les consignes de sécurité lors de l'installation de votre système. Wyckomar Inc. fabrique plusieurs tailles de systèmes de purification UV. Cependant, ils fonctionnent tous sur le même principe. L'installation de base est la même pour la plupart des unités. Reportez-vous aux schémas de vues éclatées pour les pièces de rechange.

### Table des matières

Page

Section 1 - Introduction	
Comment ça marche la purification de l'eau ultraviolet	2
Comment ça marche le purificateur d'eau Wyckomar	3
Section 2 - Installation	
Consignes de sécurité	4
Considérations importantes	5
Schémas d'installation	6
Installation	7
Les procédures de démarrage	8
Section 3 - Entretien	
Désinfection de votre système d'eau	9
Remplacement de la lampe ultraviolet	10
Remplacement/nettoyage de la dôme ou manche de quartz	11
Changement de cartouches filtrantes	12
L'entretien et la résolution de problèmes des filtres	13
Guide de dépannage	22
Section 4 - Information technique	14 - 21
Écorchés et listes de pièces	
Section 5 - Accessoires	
Jeux de filtres et cartouches	23
Système de surveillance UV	24
Sortie à distance et exploitation forestière	25
Vanne de purge, Horomètre	26
Section 6 - Contact et garantie	
Contactez-Infos	27
Carte d'enregistrement de garantie	28

## UV Purification Systems



Introduction

### **Comment ça marche la purification d'eau UV**

---

Les purificateurs ultraviolet Wyckomar, utilisent le principe éprouvé de la lumière ultraviolet rayonnement pour éliminer ou réduire des niveaux inacceptables de micro-organismes dans l'eau et d'autres liquides. L'énergie de la lumière ultraviolet détruit les bactéries, virus, champignons, spores, algues et d'autres contaminants, qui sont pathogènes pour les humains, les animaux et plantes.

Purification ultraviolet est un fait naturel, non chimique, respectueuse de l'environnement technique, qui n'ajoute rien à, et supprime rien de l'eau (comme oligo-éléments).

### **Facteurs influant purification UV**

Le purificateur UV de Wyckomar est garanti pour éliminer la contamination microbiologique que si les qualités physiques de la source d'eau affluente sont les suivantes:

**Turbidité (matières en suspension):** La turbidité doit être  $<1,0$  NTU au moment de la désinfection. Il doit y avoir un système de pré-filtration des sédiments de au moins 5 microns installé en avant du système UV.

**TDS (solides dissous totaux)** ne doit pas dépasser environ 500 ppm.

**Dureté totale (somme du calcium et magnésium)** doit être  $<10$  (GPG grains par gallon) de dureté, sinon pré-traitement est requis.

**Tanins et Couleur:** doit être  $<2,0$  ppm, ou pré-traitement est nécessaire.

**Fer:** Doit être  $<0,3$  ppm.

**Manganèse:** Doit être  $<0,05$  ppm.

**Si vos paramètres de qualité d'eau ne répondent pas à ces critères, s'il vous plaît communiquer avec le fabricant pour obtenir des recommandations de pré-traitement.**

## UV Purification Systems

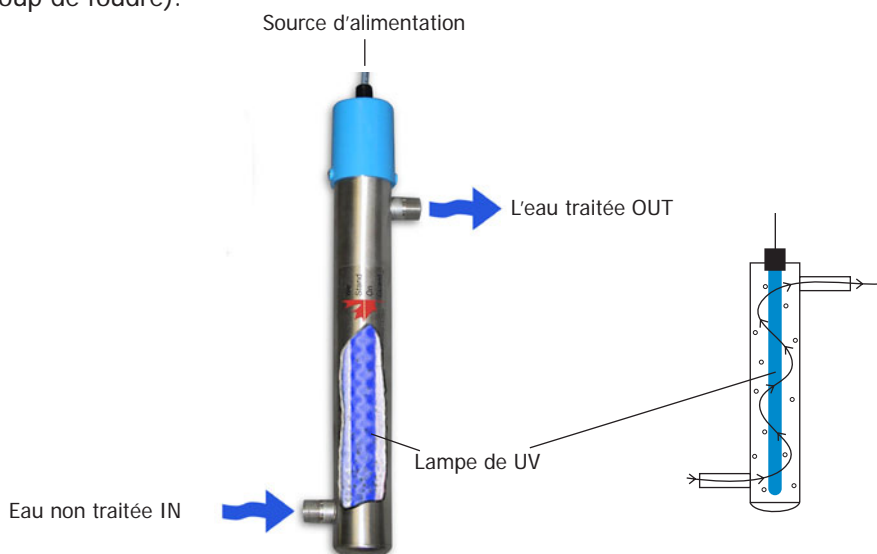


### Introduction

### Comment ça marche la purification d'eau UV

L'eau non traitée entre dans la partie inférieure de la chambre de purification et coule à travers l'unité dans un trajet circulaire vers le haut. L'action spirale assure une irradiation maximale du fluide et permet d'éviter les grosses particules de bloquer l'irradiation de micro-organismes. La chambre de purification contient la lampe produisant de la lumière ultraviolette. En fonctionnement, la lampe émet une lueur bleuâtre, qui est visible dans la fenêtre du port de vue du côté de certaines unités. ATTENTION: NE PAS regarder la lumière UV DIRECTEMENT. Regarder à travers le port de vue est sûr, car le disque de verre dans le port de vue élimine les rayons UV. Sur les systèmes équipés d'un moniteur UV, ne regardez pas la lumière UV à travers le port de vue, comme le disque de quartz qui est utilisé dans ce cas n'élimine les rayons UV.

Si votre appareil ne possède pas de port de vue, l'exploitation de la lumière UV est confirmée par un témoin LED vert sur le ballast. Tant que les indicateurs appropriés soient allumés, l'appareil fonctionne correctement. Une alarme retentit lorsque la lampe UV ne fonctionne pas. Lorsque l'alarme retentit, la lampe doit être remplacée pour que l'appareil fonctionne correctement. L'alarme retentit également lorsque le ballast est endommagé pour une raison quelconque (par exemple l'accumulation de l'humidité à l'intérieur, ou d'avoir reçu un pic de puissance ou un coup de foudre).



## UV Purification Systems



Installation / Configuration

### Consignes de sécurité

---

**S'il vous plaît lire et suivre toutes les précautions de sécurité. Conservez ces instructions.**

N'exposez jamais vos yeux directement aux rayons UV. Ce système UV est conçu pour une utilisation à l'intérieur. N'utiliser pas ce système UV où il peut être exposé aux intempéries. Protégez l'appareil contre le gel à tout moment.

### **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**

Ce système UV est installé près de l'eau. S'il vous plaît prendre toutes les précautions nécessaires. Autre que où est noté dans ce manuel, ne tentez pas de réparer vous-même les pièces, mais contactez le fabricant ou le revendeur agréé pour réparation.

Le ballast électronique dans ce système peut être endommagé de tension et / ou sursauts de tension, causés par les pannes d'électricité ou de la foudre. Ne raccorder ce système UV à une prise correctement mise à la terre. Un circuit GFCI est recommandé. Il ne doit pas être branché sur le même circuit que la pompe à eau, car le cycle de la pompe en et hors peut causer des pointes de tension dans la ligne. Il est fortement recommandé, surtout dans les zones rurales, **d'installer un régulateur de tension ou limiteur de surtension de bonne qualité, évalué à plus de 3600 joules** pour alimenter la ballast.

Dans les vieilles maisons, l'installation de dispositifs de traitement d'eau en plastique comme filtre boîtiers peuvent interrompre la continuité électrique de la conduite d'eau à la terre. Cela peut conduire à sténopé fuites dues à la corrosion courant d'électrolyse ou errants. Pour la prévention, la tuyauterie doit être correctement collés et à la terre. Communiquez avec un plombier professionnel pour plus d'informations.

Assurez installation est en conformité avec toutes les lois, les règlements et les codes. NE PAS faire fonctionner le système UV si le cordon d'alimentation, la prise ou autre élément électrique semble être endommagé ou si l'appareil a été échappé ou endommagé de quelque façon. Inspectez le système UV après l'installation et vérifier attentivement les fuites. NE brancher PAS le système s'il ya de l'eau sur une partie qui n'est pas destinés à être mouillé.

Ce système doit être utilisé uniquement pour l'usage prévu de désinfection de eau potable. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant, car cela pourrait causer des problèmes avec le système UV.

## UV Purification Systems



Installation / Configuration

### Considérations importantes

---

Purificateurs Wyckomar sont installés soit à la ligne d'alimentation principale en eau ou au point d'utilisation. Dans certaines installations, en particulier là où la plomberie est vieille, l'eau peut devenir re-contaminée dans les tuyaux entre le purificateur et le robinet. Assurez-vous de suivre les instructions sous la rubrique "Désinfection de votre système d'eau" à la page 9.

Les purificateurs Wyckomar sont conçus pour être installés verticalement et fonctionnent mieux lorsque monté dans cette position. Toutefois, dans les cas de restrictions d'espace, l'appareil peut être monté horizontalement (voir schémas d'installation en page 6).

**IMPORTANT: Assurez-vous qu'il existe un espace suffisant à l'extrémité de l'appareil au bout de la lampe pour retirer la lampe en toute sécurité.**

**ATTENTION:** Le ballast et les connexions électriques doivent être montés et installés au-dessus des lignes d'eau pour éviter tout risque de choc électrique en cas d'une fuite d'eau. Une prise de terre est nécessaire (GFCI est préférable)

La garantie du fabricant s'applique uniquement lorsque l'eau pré-filtrée est utilisée. Préfiltres (à 5 microns) éliminer les particules de sédiments qui peuvent réduire l'efficacité de la lampe UV ou potentiellement endommager l'appareil.

Si d'autres dispositifs de traitement d'eau, comme les adoucisseurs d'eau ou des filtres de fer, sont installés, le stérilisateur UV doit être situé le plus proche du robinet.

Installez votre purificateur Wyckomar dans une zone protégée. La température doit pas tomber en dessous de 4 ° C (40 F). Éviter les conditions d'humidité élevée pour empêcher condensation de la chambre de purification. Les conditions idéales de température vont de 9 C à 29 C.

Utilisez du ruban téflon (T-bande) généreusement sur toutes les connexions de tuyaux (3 tours autour de l'aménagement). N'utilisez que des produits d'étanchéité de qualité alimentaire.

Utilisez seulement de la graisse silicone de qualité alimentaire ou de la graisse de plombier sur les joints toriques. N'utilisez pas de produits à base d'huile.

## UV Purification Systems

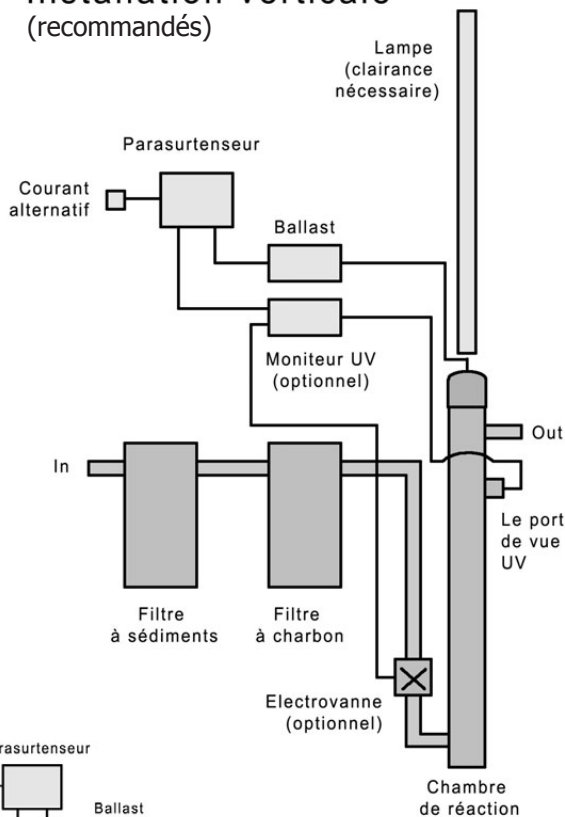


Installation

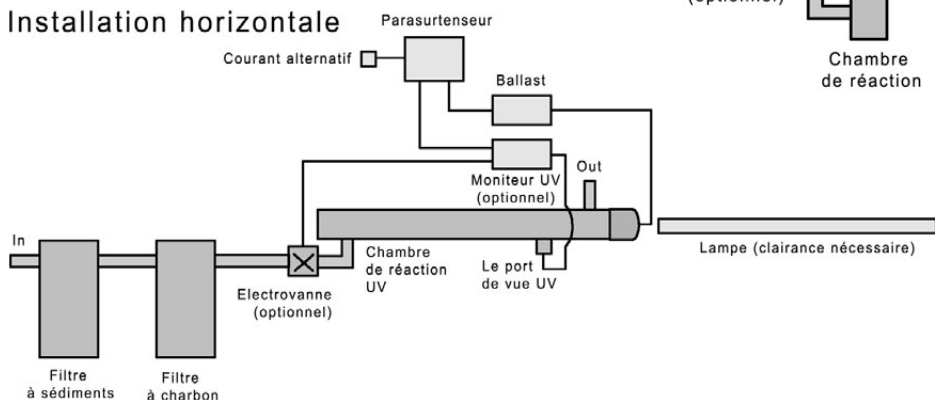
### Schémas d'installation

Les systèmes Wyckomar peuvent être installés verticalement ou horizontalement. S'il vous plaît se référer à les schémas pour la position typique des composants. Assurez-vous qu'il existe un espace suffisant à l'extrémité de l'appareil au bout de la lampe pour retirer la lampe en toute sécurité. L'espace requis est au moins la longueur de l'appareil de traitement UV.

### Installation verticale (recommandés)



### Installation horizontale





## UV Purification Systems



Installation

### Installation

Choisissez avec soin l'emplacement pour le système UV et des composants connexes. Remarquer la direction d'écoulement de l'eau dans la conduite d'alimentation à laquelle l'appareil est connecté. Se reporter à la vue éclatée approprié pour votre appareil et vérifiez que vous avez tous les accessoires nécessaires.

Liste des pièces:

4 vis	1 dôme ou manchon en quartz
1 ou 2 joints toriques	1 tampon imbibé d'alcool
1 clé Allen	1 lampe UV avec joints toriques à chaque extrémité

Fermez le robinet d'arrivée d'eau principale. Fixer l'appareil au mur, à l'aide des clips de montage et les vis fournies. Appuyez la chambre UV sur les clips de montage pour un support sécuritaire.

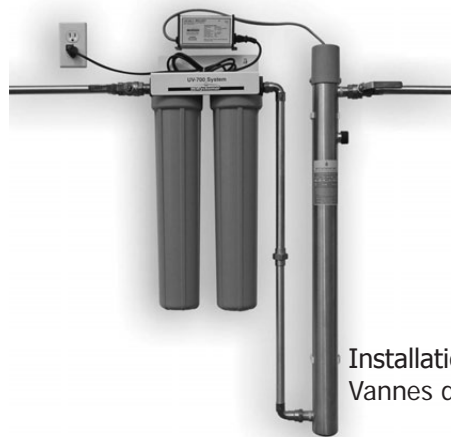
Installer une nouvelle plomberie, en s'assurant que les connexions dans et hors de l'ensemble de filtres correspond à la direction d'écoulement de l'eau. L'installation d'une vanne de dérivation est recommandée.



Installer un filtre en série



Installer l'appareil UV



Après que l'installation de la plomberie est terminée, installez les composants électriques (Limiteur de surtension, le ballast, système de surveillance UV si présent) au dessus du niveau de l'eau.

Installation complète avec l'ensemble pré-filtre et UV. Vannes d'arrêt d'entrée / sortie sont recommandés.

## UV Purification Systems



Installation

### Installation et mise en opération

---

Enlever le capuchon en plastique hors de l'appareil et retirer l'écrou noir à partir de la fin de l'appareil. Retirer le manchon/dôme de quartz de l'emballage, en faisant attention de ne pas perdre le ressort à l'intérieur du dôme. Vous pouvez lubrifier le joint torique avec du silicium de qualité alimentaire ou de la graisse de plombier (N'utilisez pas de produits à base d'huile, comme la Vaseline®) et rouler sur les deux extrémités du manchon ou de l'extrémité ouverte du dôme. Évitez les empreintes digitales sur le manchon / dôme, essuyer avec de l'alcool.

Faites glisser doucement le manchon / dôme dans l'appareil. Pour les systèmes avec un dôme (UV-1, UV-250, UV-700 et UV-1200), le dôme se centre lui-même à l'intérieur du fond de la chambre de réaction. Pour les systèmes avec un manchon (UV-1500, UV-3000, UV-5000 et UV-6000), le manchon fera saillie hors de la chambre de réaction à l'extrémité inférieure, maintenez-le en place avec votre main ou le pied

Visser l'écrou de compression. Le joint torique se règle dans le joint biseauté de la douille de la chambre de réaction. Serrez **à la main** l'écrou (n'utiliser pas d'outils). Dans les systèmes avec manchons, installez le capuchon en plastique inférieur et serrer doucement les deux vis avec la clé Allen fournie. Cela permet de garder la lampe de glisser à travers.

Insérer la lampe UV, elle se centre sur le ressort à l'intérieur du dôme (systèmes avec dôme), ou s'arrêter au capuchon en plastique inférieur (systèmes avec manchons). Brancher le connecteur électrique blanc à quatre broches. Remplacer le capuchon en plastique dessus et serrer doucement les deux vis de fixation. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.

Ouvrir le robinet d'eau principal **lentement**. Comme l'eau remplit le jeu de filtres, appuyez sur le bouton rouge sur le dessus du premier boîtier de filtre (vanne de purge) pour libérer l'air. Attendez jusqu'à ce que l'eau commence à s'échapper puis relâchez. Continuer avec filtre à venir. Ouvrez les vannes de chaque côté du purificateur lentement et vérifier qu'il n'y a pas de fuites (la vanne de dérivation doit rester fermé). Ouvrez n'importe quel robinet pour libérer l'air dans le système, attendez un flux régulier d'eau, puis fermer le robinet.

Brancher le cordon d'alimentation du ballast dans une prise d'alimentation électrique appropriée (**un limiteur de surtension de bonne qualité, évalué à plus de 3600 joules est fortement recommandé**). Attendez que la lampe s'allume (jusqu'à 30 sec) et inspecter le ballast et port de vue, si elle est présente.

Maintenant que le système fonctionne correctement, l'eau entrante est désinfectée. Les agents pathogènes existant aval du système, s'il est présent, ne sont pas affectés. Donc, il est **obligatoire de désinfecter le système de plomberie en aval de l'appareil de traitement UV après l'installation** selon les instructions de la page 9.

## UV Purification Systems



Configuration / Entretien

### Désinfection de votre système d'eau

---

Dans tout système UV, la désinfection a lieu à l'intérieur de la chambre UV et il n'y a pas de Agent de désinfection résiduelle restant dans le courant d'eau. Les agents pathogènes qui peuvent encore être présent dans le système de plomberie en aval de l'appareil de traitement UV ne sera pas affectée par le processus de désinfection. Pour cette raison, il est essentiel que la plomberie est désinfecté après l'installation initiale pour éviter toute recontamination éventuelle de l'eau sur son chemin vers les robinets.

Les étapes suivantes doivent être prises pour accomplir cette tâche importante.

- 1 Fermer l'alimentation d'eau a l'appareil de traitement UV et assurez-vous que la vanne de dérivation est fermé si elle est présent. Allumez l'appareil UV.
- 2 Retirer les cuves de filtre de la tête des boîtiers de filtre et retirer les cartouches filtrantes.
- 3 Remplissez une cuve de filtre de la moitié plein avec de l'eau de javel et replacer le bol (sans cartouches) à la tête du boîtier de filtre.
- 4 Ouvrez l'alimentation d'eau, vérifier qu'il n'ya pas de fuites.
- 5 Ouvrez chaque robinet dans le système d'eau de l'immeuble à l'intérieur et à l'extérieur, un par un. Faites couler l'eau à chaque robinet jusqu'à ce que l'odeur de l'eau de javel est évidente. Laissez le système reposer pendant 60 minutes.
- 6 Alors que la lampe UV est allumée, ouvez tous les robinets dans le système d'eau pour rincer le chlore du système- environ 5 minutes
- 7 Lorsque tout le chlore est évacué du système, et pendant que la lampe UV reste allumée, couper l'approvisionnement d'eau et réinstaller les cartouches filtrantes dans les boîtiers de filtre.
- 8 Ouvrez l'approvisionnement d'eau, qu'il n'ya pas de fuites. Testez l'eau pour les contaminants.

### AVERTISSEMENT

**Cette procédure simple doit être effectuée après l'installation du système UV, et chaque fois que le système UV est à l'arrêt ou inopérant pour quelque raison que ce soit.**

## UV Purification Systems



Entretien

### Remplacement de la lampe ultraviolette

---

La lampe UV à l'intérieur de la chambre de purification fonctionne efficacement pendant environ un an (9000 heures) dans des conditions normales. La lampe reste allumé après cette période, mais l'intensité UV peut tomber sous le niveau prescrit de sécurité

#### Importante:

Il est nécessaire que la lampe soit changée tous les 12 mois après l'installation indépendamment de l'état apparent de la lampe **Pour des raisons de garantie n'utiliser que des pièces de rechange d'origine constructeur.**



**Attention! Ne regardez pas directement la lumière UV**

- 1 Débranchez le purificateur de la prise électrique. Remarque: Il n'est pas nécessaire de fermer l'alimentation d'eau. N'utiliser pas d'eau.
- 2 Avec la clé Allen fournie, desserrez les deux vis qui fixent le couvercle supérieur contenant le cordon d'alimentation. Retirez le bouchon et soigneusement mettre de côté (il est attaché au fil de terre).
- 3 Retirez le connecteur de la lampe située à l'extrémité du cordon de la lampe, en branlant délicatement le connecteur d'un côté à l'autre tout en tirant loin de la lampe.
- 4 Faites glisser délicatement la lampe UV du dôme / manchon de quartz et jeter de façon appropriée.
- 5 Insérez la lampe de remplacement dans le dôme / manchon de quartz. Tenez la lampe par les extrémités en céramique. Ne touchez pas la lampe avec les mains – les empreintes digitales empêchent le système de fonctionner correctement. Si la lampe est touchée, nettoyer avec un tampon imbibé d'alcool.
- 6 Poussez délicatement le connecteur de la lampe contre les broches au bout de la nouvelle lampe.
- 7 Assurez-vous que tous les composants électriques sont sèches avant de remplacer le couvercle supérieur. Fixer le cap avec les vis de fixation.
- 8 Branchez le cordon d'alimentation. La lampe doit maintenant être en fonctionnement. Pour confirmer que votre nouvelle lampe fonctionne correctement, vérifiez l'indicateur sur le ballast et, s'il est présent, vérifiez le port de vue.

## UV Purification Systems



Entretien

### Nettoyage/remplacement du quartz

---

#### Important:

Si la turbidité de l'eau est un problème, il est conseillé de nettoyer le dôme / manchon de quartz à chaque fois lors du remplacement de la lampe.

- 1 Coupez l'alimentation d'eau et ouvrez un robinet pour dépressuriser la plomberie. Débranchez le purificateur de la prise électrique. Appuyez sur le bouton de surpression situé sur le dessus de l'un des boîtiers de filtre. Les systèmes montés horizontalement doivent être drainés en enlevant les cuves des filtres. Avoir un seau à portée de main.
- 2 Avec la clé Allen fournie, desserrez les deux vis qui fixent le couvercle supérieur contenant le cordon d'alimentation. Retirez le bouchon et soigneusement mettre de côté (il est attaché au fil de terre).
- 3 Retirez le connecteur de la lampe située à l'extrémité du cordon de la lampe, en branlant délicatement le connecteur d'un côté à l'autre tout en tirant loin de la lampe. Faites glisser délicatement la lampe UV du dôme / manchon de quartz.
- 4 Desserrer et retirer l'écrou de compression. Attention: dôme/manchon de quartz peut être collée sur le joint torique à l'intérieur de l'écrou de compression.
- 5 Sortez le dôme/manchon de quartz de la chambre UV.
- 6 Essuyez le dôme/manchon de quartz avec un nettoyant non abrasif (par exemple CLR ou Limeaway) et avec un tampon imbibé d'alcool en prenant soin de ne pas toucher le dôme / manchon avec vos doigts. Vous pouvez choisir de lubrifier le joint torique avec du silicium de qualité alimentaire ou avec de la graisse de plombier (ne pas utiliser de produits à base de pétrole, comme la vaseline). Faites glisser le joint torique sur le dôme / manchon.
- 7 À l'aide d'un chiffon propre pour tenir l'extrémité du dôme manchon de quartz, guider-la doucement dans la chambre UV et visser l'écrou de compression jusqu'au blocage pour fixer joint. Serré à la main uniquement, n'utilisez pas d'outils!
- 8 Insérez la lampe de remplacement dans le dôme/manchon de quartz. Pousser doucement le connecteur à broches de la lampe contre les broches à l'extrémité de la lampe.
- 9 Terminez le remontage du purificateur UV. Assurez-vous que toutes les pièces électriques sont secs avant de remettre le couvercle supérieur et le fixer avec les vis.
- 10 Branchez le ballast, Ouvrez l'alimentation d'eau et vérifier s'il ya des fuites.

## UV Purification Systems



Entretien

### Changement de cartouches filtrantes

---

Les cartouches filtrantes doivent être changées régulièrement pour assurer un fonctionnement correct du système. Une chute de pression détectée au robinet est une indication que la cartouche de filtre à sédiments est à pleine capacité, et une récurrence de goût ou d'odeur indésirable est une indication que la cartouche de charbon (s'il est présent) est épuisée.

Suivez ces étapes pour changer les cartouches filtrantes dans votre système.

- 1 Coupez l'alimentation d'eau. Si les vannes d'isolement sont installés dans le système, fermer les deux.
- 2 Appuyer sur le bouton de libération de pression pour soulager la pression dans le boîtier du filtre. Dévissez boîtier avec clé en plastique. Remarque: Lors de l'ouverture du boîtier du filtre, il est commun pour le joint torique de sortir du boîtier et s'en tenir au capuchon.
- 3 Retirez et jeter la cartouche usagés. Rincer le boîtier et remplir environ 1/3 avec de l'eau. Ajouter environ 2 à 3 cuillères à café d'eau de javel et bien frotter avec une brosse ou une éponge. Rincer abondamment.
- 4 Retirer le joint torique du boîtier et essuyer le joint torique et rainure. Vous pouvez choisir de lubrifier le joint torique avec de la graisse silicone de qualité alimentaire. Remplacer le joint torique dans sa rainure et appuyez avec vos doigts (ou le placer sur le rebord du boîtier). Note: Assurez-vous que le joint torique est assis niveau pour maintenir un joint étanche à l'eau. Si le joint torique semble être endommagé, remplacer le.
- 5 Insérez une nouvelle cartouche dans le boîtier en s'assurant qu'il glisse vers le bas sur la colonne montante.
- 6 Visser le boîtier sur le capuchon et serrez à la main. Assurez-vous que la cartouche est sur la colonne montante.
- 7 Ouvrez l'alimentation d'eau lentement pour remplir le système. Si les vannes d'isolement sont installés, ouvrez-les lentement. Permettre les boîtiers de filtre de se remplir. Ouvrez un robinet pour évacuer l'air de la plomberie.
- 8 Appuyez sur le bouton de libération de pression (s'il est présent) pour libérer l'air emprisonné dans le boîtier de filtre.
- 9 Vérifier s'il ya des fuites avant de quitter l'installation. Boîtier de filtre peut être légèrement serrée avec une clé à filtre en plastique si des fuites se produisent.  
**NE SERREZ PAS TROP!**

## UV Purification Systems



Entretien

### Entretien du filtre et de dépannage

---

#### Important:

Ne pas utiliser de filtre avec l'eau qui est microbiologiquement dangereuse ou de qualité inconnu sans désinfection adéquate avant ou après l'appareil.

Une cartouche de charbon actif (goût/odeur) peut contenir une petite quantité de particules fines de charbon. (poudre noire très fine). Une nouvelle cartouche doit être rincée avec de l'eau suffisante après l'installation pour éliminer les fines avant d'utiliser l'eau.

Chaque fois que vous utilisez l'eau filtrée de votre robinet, pour boire ou cuisiner, il est recommandé que vous couler le robinet pendant au moins 10 secondes avant d'utiliser l'eau. Ceci est important si l'eau du robinet n'est pas utilisé quotidiennement. Les cartouches filtrantes ont une durée de vie limitée. Les variations de goût, couleur, et de circulation d'eau filtrée est une indication que le remplacement des cartouches sont imminent ou peut être bientôt nécessaire.

**ATTENTION:** Le filtre doit être protégé contre le gel. Ne pas le faire peut entraîner la fissuration du boîtier et une fuite d'eau.

**ATTENTION:** Tous les systèmes de filtration contiennent d'autres éléments qui ont une durée de vie limitée. Épuisement de la durée de vie de ces pièces ne peuvent souvent pas être facilement détecté. Souvent, c'est seulement après une fuite est observé ou que les dégâts d'eau s'est produite qu'on est conscient que la durée de vie a été épuisé.

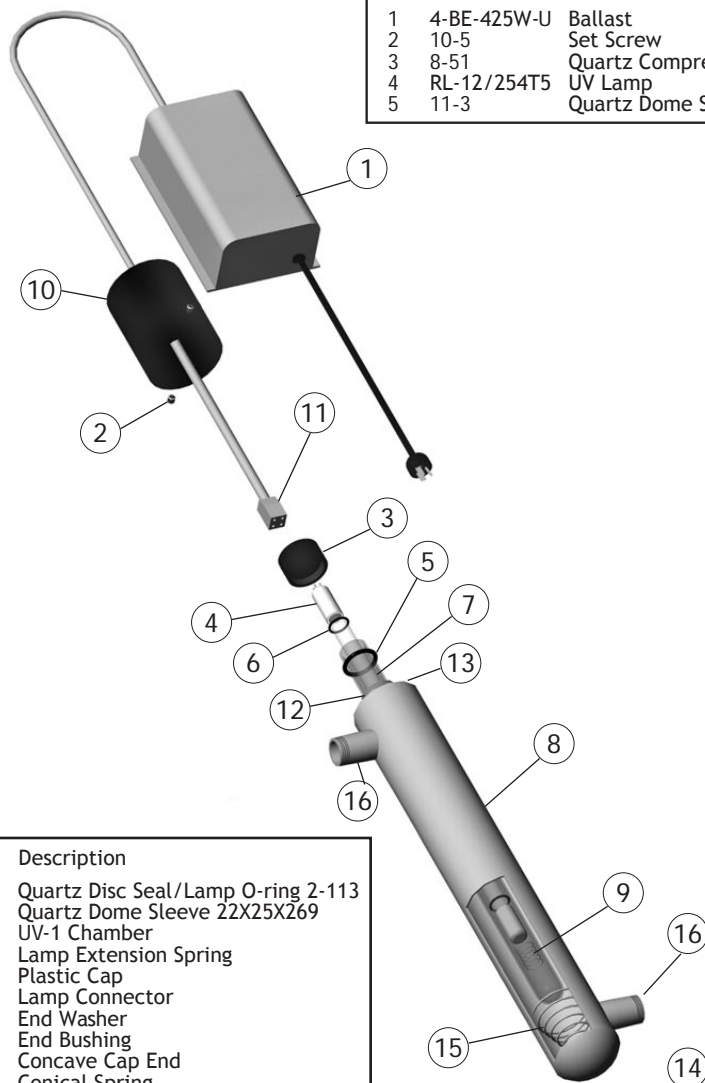
**AVIS IMPORTANT:** Pour éviter les dégâts d'eau ou des réparations coûteuses, nous recommandons que tous les boîtiers de filtre en plastique sont remplacées périodiquement: au moins tous les cinq ans pour les bols clairs, et tous les 10 ans pour les bols opaques.

## UV Purification Systems

Information technique

### Écorchés et listes de pièces

# UV-1



Item	Part No.	Description
1	4-BE-425W-U	Ballast
2	10-5	Set Screw
3	8-51	Quartz Compression Nut
4	RL-12/254T5	UV Lamp
5	11-3	Quartz Dome Seal 2-211

Item	Part No.	Description
6	11-6	Quartz Disc Seal/Lamp O-ring 2-113
7	RQD-269	Quartz Dome Sleeve 22X25X269
8	2-1	UV-1 Chamber
9	8-29-1	Lamp Extension Spring
10	8-4-1	Plastic Cap
11	4-2	Lamp Connector
12	8-50	End Washer
13	8-52	End Bushing
14	8-49-1	Concave Cap End
15	8-25	Conical Spring
16	8-11	3/8" NPT 316SS Inlet/Outlet Ports

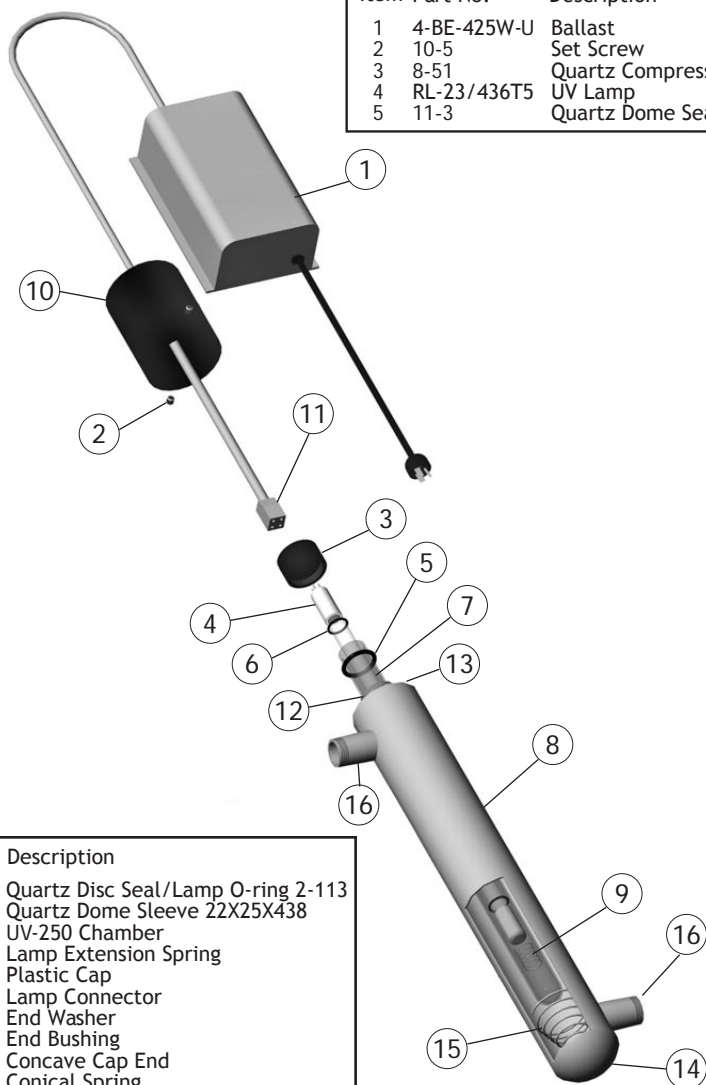


## UV Purification Systems

# UV-250

Information technique

### Écorchés et listes de pièces



Item	Part No.	Description
1	4-BE-425W-U	Ballast
2	10-5	Set Screw
3	8-51	Quartz Compression Nut
4	RL-23/436T5	UV Lamp
5	11-3	Quartz Dome Seal 2-211

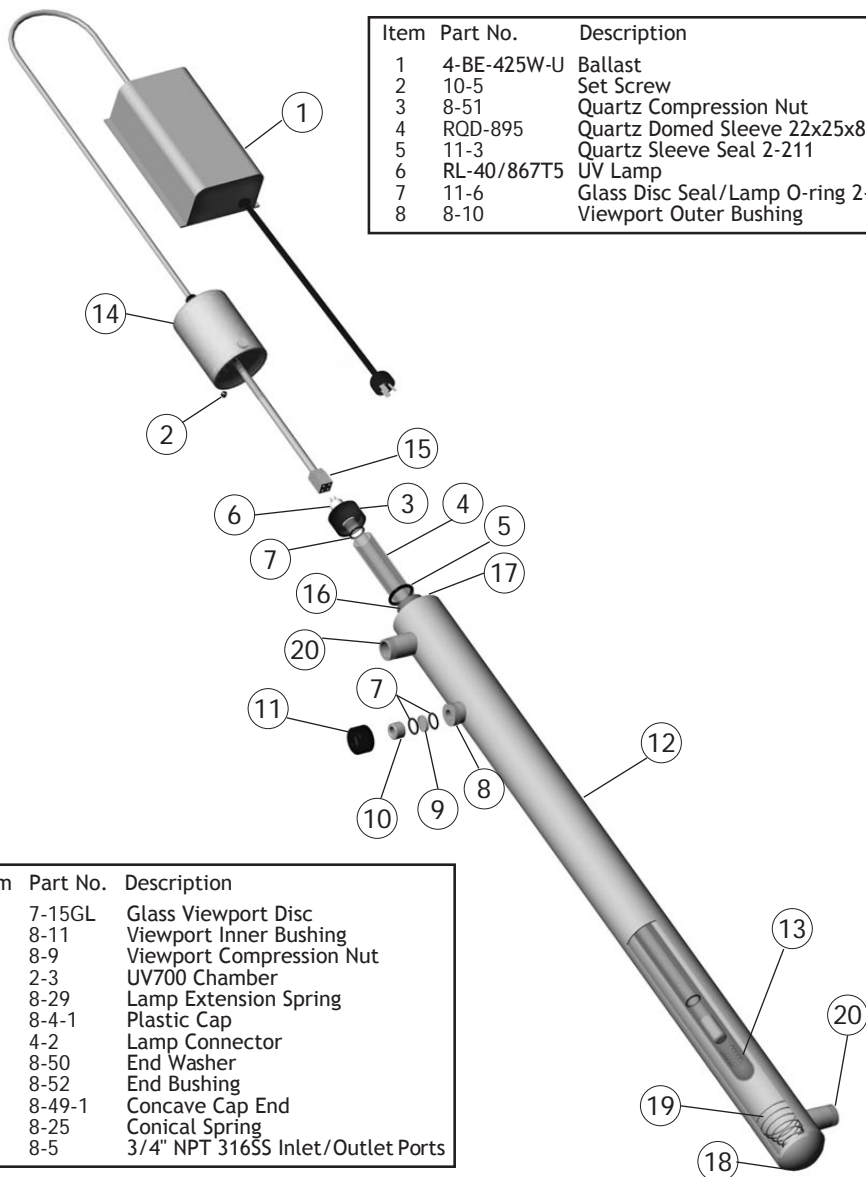
Item	Part No.	Description
6	11-6	Quartz Disc Seal/Lamp O-ring 2-113
7	RQD-438	Quartz Dome Sleeve 22X25X438
8	2-2	UV-250 Chamber
9	8-29-1	Lamp Extension Spring
10	8-4-1	Plastic Cap
11	4-2	Lamp Connector
12	8-50	End Washer
13	8-52	End Bushing
14	8-49-1	Concave Cap End
15	8-25	Conical Spring
16	8-5	3/4" NPT 316SS Inlet/Outlet Ports

## UV Purification Systems

### UV-700

Information technique

### Écorchés et listes de pièces

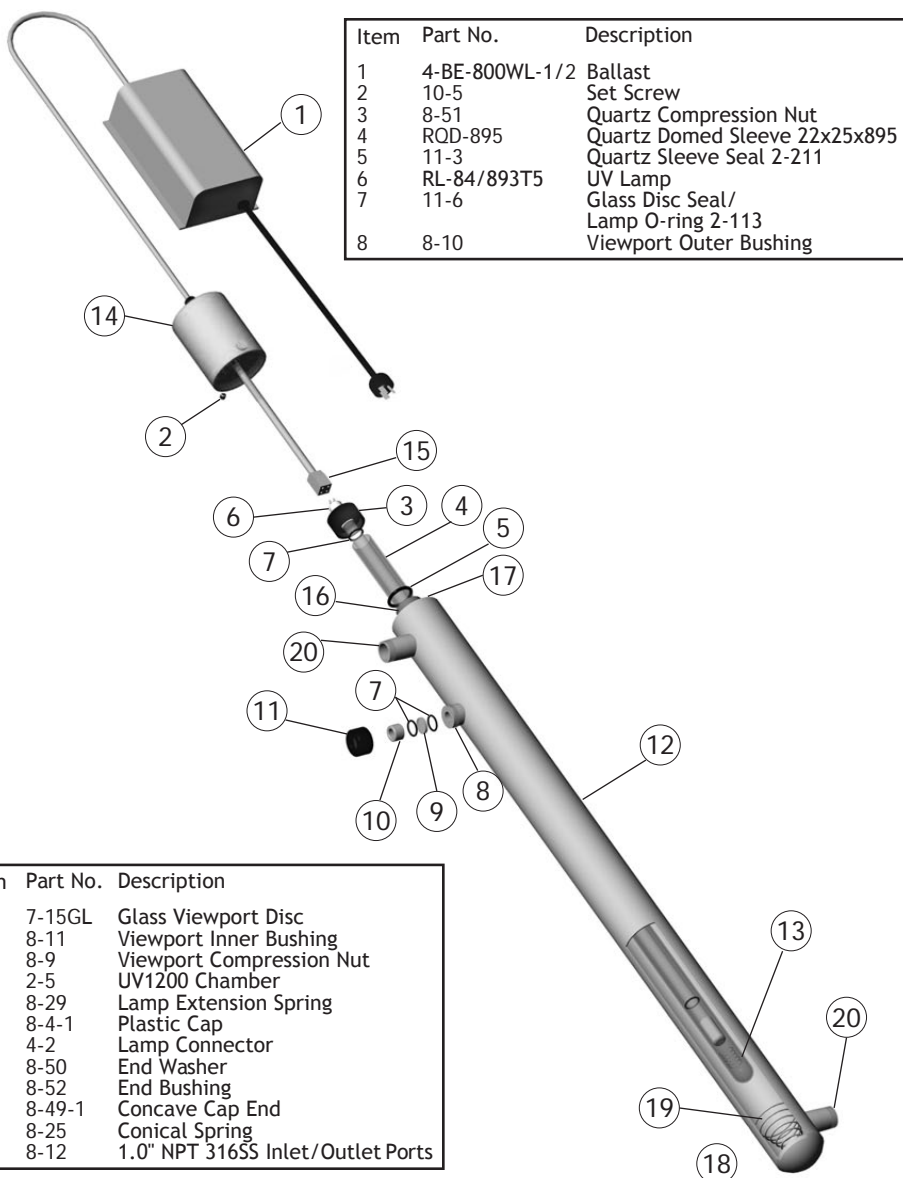


## UV Purification Systems

### UV-1200

Information technique

### Écorchés et listes de pièces

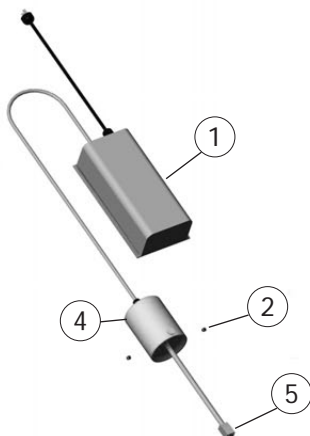


## UV Purification Systems

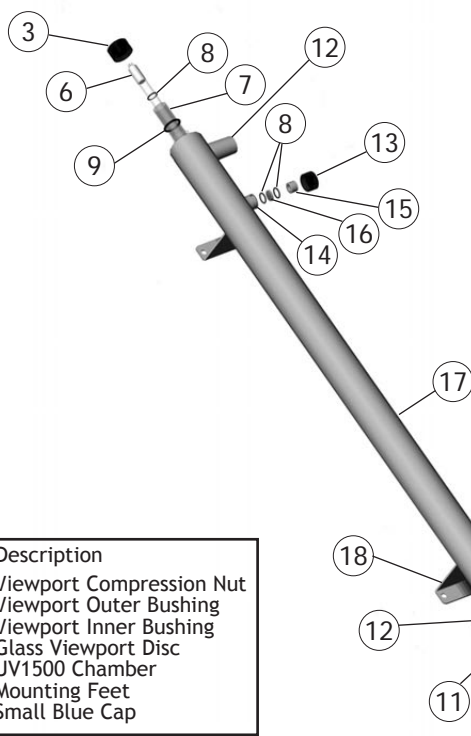
# UV-1500

Information technique

### Écorchés et listes de pièces



Item	Part No.	Description
1	4-BE-800WL-1/2	Ballast
2	10-5	Set Screw
3	8-53	Quartz Compression Nut
4	8-4-1	Large Blue Cap
5	4-2	Lamp Connector
6	RL-110/1197T5	UV Lamp
7	RQS-1181	Quartz Open Sleeve 22x25x1181
8	11-6	Glass Disc Seal/ Lamp O-ring 2-113
9	11-3	Quartz Sleeve Seal 2-211
10	8-52	End Bushing
11	8-50	End Washer
12	8-12	1.0" NPT 316SS Inlet/Outlet Ports



Item	Part No.	Description
13	8-9	Viewport Compression Nut
14	8-10	Viewport Outer Bushing
15	8-11	Viewport Inner Bushing
16	7-15GL	Glass Viewport Disc
17	2-4	UV1500 Chamber
18	5-2	Mounting Feet
19	8-4	Small Blue Cap



# UV-3000

## Information technique

## Écorchés et listes de pièces

The diagram shows an exploded view of a UV3000 chamber assembly. The main components are a long cylindrical chamber (18) with various ports and flanges. At the top, there is a lamp assembly consisting of a lamp (7) connected to a ballast (1) via a lamp connector (19). The lamp is protected by a quartz sleeve (8) and a quartz open sleeve (6). The chamber has several viewports with glass discs (13) and seals (16). Mounting feet (15) are attached to the side. The bottom of the chamber features inlet and outlet ports (11, 12) with outer bushings (10) and end flanges (9). A threaded end bushing (10) is also shown. The assembly is shown in an exploded view to illustrate the relationship between the various components.

Item	Part No.	Description
1	4-BE-800WL30-1/2	Ballast
2	10-5	Set Screw
3	8-40	Black End Cap
4	8-301	Quartz Compression Nut
5	11-10	Lamp O-ring 19x6
6	RL-100/1197T6	UV Lamp
7	RQS-1190	Quartz Open Sleeve 32x36x1190
8	11-324	Quartz Sleeve Seal 2-324
9	8-30	End Flange
10	8-302	Threaded End Bushing

Item	Part No.	Description
11	8-28	1-1/2" NPT 316 SS Inlet/Outlet Ports
12	8-10	Viewport Outer Bushing
13	7-15GL	Glass Viewport Disc
14	8-9	Viewport Compression Nut
15	5-3	Mounting Feet
16	11-6	Glass Disc Seal/Lamp O-ring 2-113
17	8-11	Viewpoint Inner Bushing
18	2-30	UV3000 Chamber
19	4-2	Lamp Connector

Item	Part No.	Description
11	8-28	1-1/2" NPT 316 SS Inlet/Outlet Ports
12	8-10	Viewport Outer Bushing
13	7-15GL	Glass Viewport Disc
14	8-9	Viewport Compression Nut
15	5-3	Mounting Feet
16	11-6	Glass Disc Seal/Lamp O-ring 2-113
17	8-11	Viewport Inner Bushing
18	2-30	UV3000 Chamber
19	4-2	Lamp Connector

## UV Purification Systems

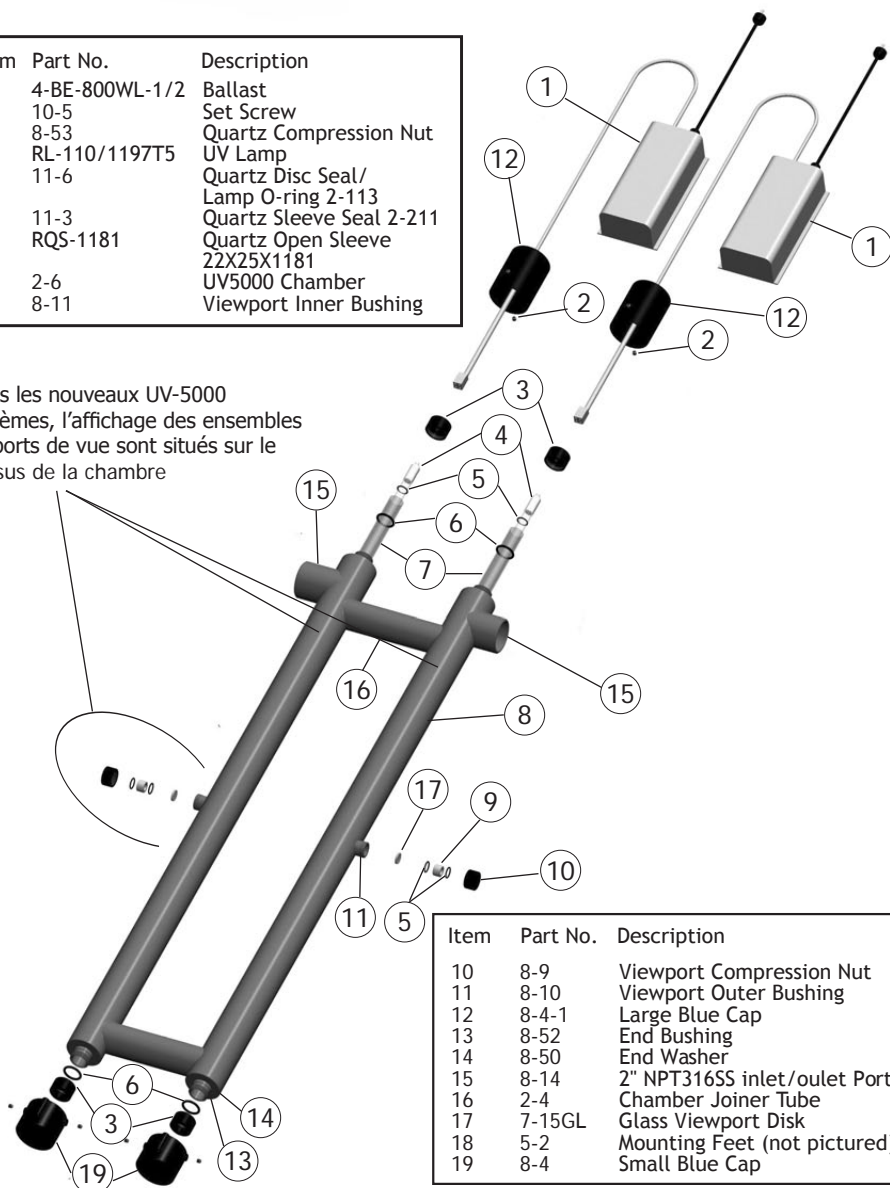
### UV-5000

Information technique

### Écorchés et listes de pièces

Item	Part No.	Description
1	4-BE-800WL-1/2	Ballast
2	10-5	Set Screw
3	8-53	Quartz Compression Nut
4	RL-110/1197T5	UV Lamp
5	11-6	Quartz Disc Seal/ Lamp O-ring 2-113
6	11-3	Quartz Sleeve Seal 2-211
7	RQS-1181	Quartz Open Sleeve 22X25X1181
8	2-6	UV5000 Chamber
9	8-11	Viewport Inner Bushing

Dans les nouveaux UV-5000 systèmes, l'affichage des ensembles de ports de vue sont situés sur le dessus de la chambre



Item	Part No.	Description
10	8-9	Viewport Compression Nut
11	8-10	Viewport Outer Bushing
12	8-4-1	Large Blue Cap
13	8-52	End Bushing
14	8-50	End Washer
15	8-14	2" NPT316SS inlet/outlet Ports
16	2-4	Chamber Joiner Tube
17	7-15GL	Glass Viewport Disk
18	5-2	Mounting Feet (not pictured)
19	8-4	Small Blue Cap

## UV Purification Systems

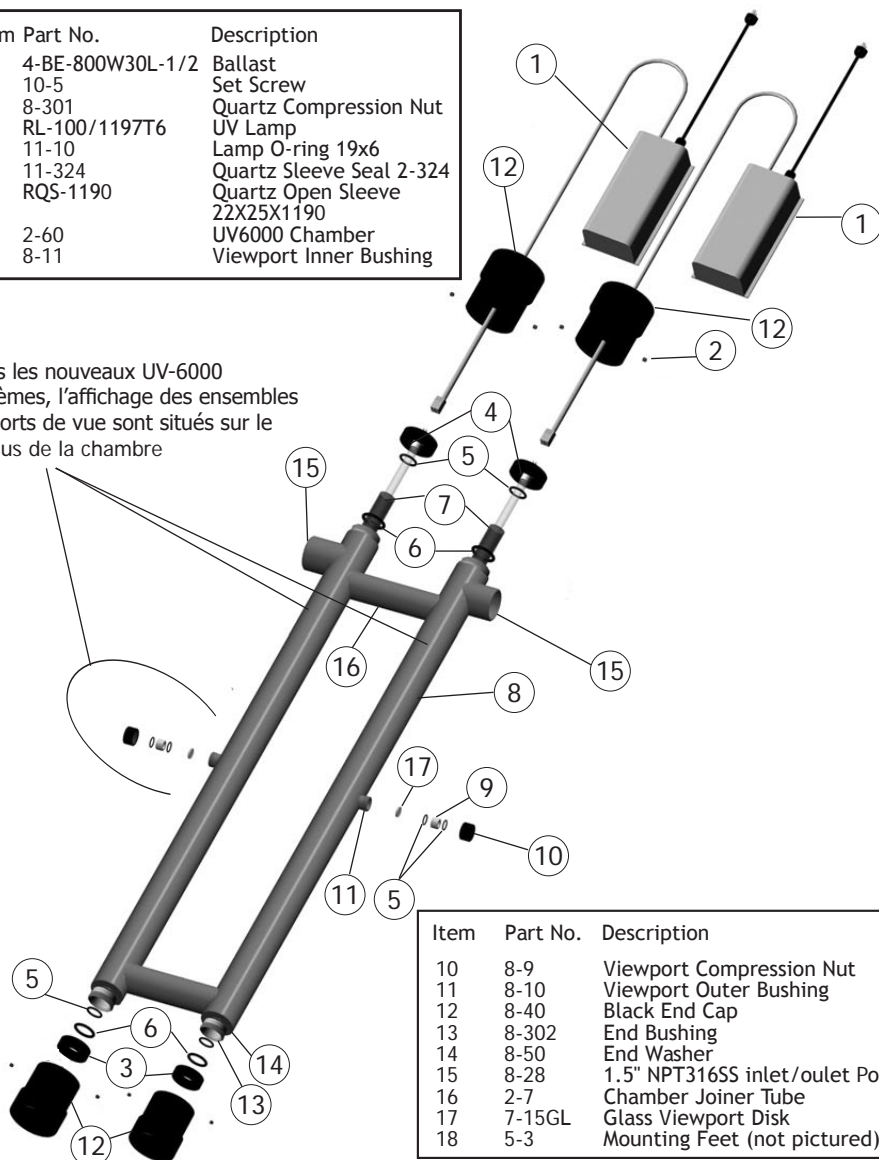
# UV-6000

Information technique

### Écorchés et listes de pièces

Item	Part No.	Description
1	4-BE-800W30L-1/2	Ballast
2	10-5	Set Screw
3	8-301	Quartz Compression Nut
4	RL-100/1197T6	UV Lamp
5	11-10	Lamp O-ring 19x6
6	11-324	Quartz Sleeve Seal 2-324
7	RQS-1190	Quartz Open Sleeve 22X25X1190
8	2-60	UV6000 Chamber
9	8-11	Viewport Inner Bushing

Dans les nouveaux UV-6000 systèmes, l'affichage des ensembles de ports de vue sont situés sur le dessus de la chambre



Item	Part No.	Description
10	8-9	Viewport Compression Nut
11	8-10	Viewport Outer Bushing
12	8-40	Black End Cap
13	8-302	End Bushing
14	8-50	End Washer
15	8-28	1.5" NPT316SS inlet/outlet Ports
16	2-7	Chamber Joiner Tube
17	7-15GL	Glass Viewport Disk
18	5-3	Mounting Feet (not pictured)

## UV Purification Systems



Entretien

### Guide de dépannage

Problème	Occasionner	Solution
Lampe UV ne s'allume pas	Tension d'entrée est inférieure ou supérieure de 120/240 volts	Installez un régulateur de tension
	Le cordon d'alimenta- tion est débranché ou la prise est défectueuse	Vérifier ou remplacer
	Disjoncteur / fusible a sauté	Vérifier ou remplacer
	Lampe UV défectueuse	Remplacer
	Ballast de lampe défectueuse	Assurez-vous que le témoin lumineux est allumez  Vérifier la tension de sortie  Vérifiez que le connecteur blanc à l'extrémité de la lampe est fixée sur les broches de la lampe
Fuite au manchon de quartz	Joint torique defec- tueuse ou fissuré	Lubrifier ou remplacer le joint torique
	Joint torique pas assis correctemet	Remplacer le joint torique
	Quartz fracturé	Remplacer le manchon en quartz

Si le problème persiste, contactez Wyckomar pour l'assistance technique.  
1.800.419.5162 or ++1.519.822.1886 email [sales@wyckomaru.com](mailto:sales@wyckomaru.com)



## UV Purification Systems



Accessories

### Jeux de filtres et cartouches

Les jeux de filtres sont disponibles dans les styles classiques, SlimLine et BigBlue et en longueurs de 10" et 20". Pour les applications commerciales avec des débits plus élevés, les boîtiers de filtres en acier inoxydable sont disponibles. Nous vous recommandons vivement un filtre de sédiments de 5 micron et un filtre à charbon soient installés en amont de l'appareil UV pour assurer une désinfection UV appropriée. Les systèmes de filtration de qualité commerciale pour des débits plus élevés sont également disponibles.

Cartouches filtrantes (sédiments et carbone) sont disponibles de Wyckomar. D'autres types de cartouche de filtre pour éliminer les différents contaminants sont également disponibles (arsenic, fluor, etc.) Les minéraux et les solides dissous ont un effet sur la clarté de l'eau et donc sur l'efficacité de la désinfection UV. Si des niveaux élevés de ces contaminants sont présents de matériel supplémentaire peut être nécessaire pour réduire/supprimer les contaminants de l'eau. S'il vous plaît se référer à la section "Facteurs affectant purification UV" à la page 2

Assurez-vous de remplacer les cartouches filtrantes sur une base régulière afin d'assurer le bon fonctionnement de votre système de désinfection UV.



Jeu de filtres  
SlimLine 10"



Jeu de filtres  
SlimLine 20"



Jeu de filtres  
BigBlue 20"



cartouches de filtre



Boîtiers de filtre pour  
UV-5000 and UV-6000

## UV Purification Systems



Accessories

### Système de surveillance UV

Un système de surveillance UV Wyckomar (disponible séparément) mesure véritable intensité UV à 254 nm, ce qui est la longueur d'onde germicide efficace pour le traitement UV de l'eau potable. Il surveille continuellement l'intensité de la lampe UV à l'intérieur de la chambre de réaction d'un détecteur relié à l'orifice de vue, indépendamment du fait que l'eau circule dans le système. L'intensité d'UV est continuellement affichée et en temps réel sur le moniteur. Si l'intensité du rayonnement UV émis par la lampe est inférieure à la valeur de consigne d'alarme (70% de la nouvelle sortie de la lampe UV), l'avertisseur sonore retentit. Une électrovanne optionnel peut être connecté au système de surveillance pour arrêter l'écoulement de l'eau lorsque le niveau tombe en dessous de 70% UV.

Le système de surveillance UV est disponible avec des contacts à tension nulle pour la signalisation à distance de l'opération, et aussi avec un signal 4-20mA pour l'enregistrement d'opération à distance (voir page 25).

Les instructions d'installation sont fournies avec le système de surveillance UV.



## UV Purification Systems



Accessories

### Signal de télécommande

---

Les ballasts électroniques et les moniteurs peuvent être équipés de contacts sans tension pour permettre la signalisation à distance des opérations. Ceci permet au système UV à être incorporé dans un grand système de traitement d'eau qui est actionné centralement par un système de gestion technique du bâtiment.

Un système de surveillance UV avec une sortie 4-20 mA pour l'enregistrement de la commande à distance dans un automate est également disponible.

Système de surveillance UV  
avec signal 4-20 mA



Extension pour système de surveillance UV avec contacts sec  
(volt-free)

## UV Purification Systems



Accessories

### Vanne de purge, Horomètre

#### Vanne de purge thermosensible

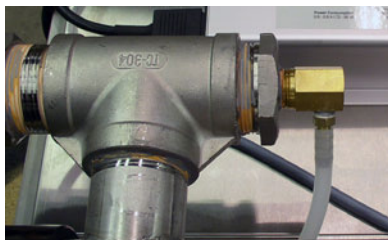
Pendant les périodes d'absence de débit, certains systèmes UV se réchauffent, car il n'y a pas d'eau fraîche circulant à travers la chambre pour refroidir la lampe. Ceci est normal.

Augmentation de la température d'eau réduit la production de rayon UV, les lampes chaudes ne produisent pas autant de rayonnement germicide que les lampes froides. Cela peut entraîner le système UV d'entrer dans un état d'alarme si elle est équipée d'un système de surveillance UV.

La solution à ce problème est d'installer une vanne de purge thermosensible sur le côté en aval du système UV. Elle s'ouvrira automatiquement et purgera l'eau chaude de la chambre UV, permettant à l'eau fraîche d'entrer. Aucune alimentation électrique n'est nécessaire.



Vanne de purge



Installation sur le côté en aval avec un raccord en T

#### Horomètre

Le ballast électronique de tout wyckomar UV system peut être, en option, équipé d'un horomètre (resetable) affichant le temps de fonctionnement total de la lampe. Ceci est pratique pour veiller à ce que la lampe n'est pas utilisée après que la sortie germicide diminue à moins de 70% de la production d'une nouvelle lampe (après 9000 heures d'opération).



Ballast avec horomètre  
installé





## UV Purification Systems

des Questions?



### Contact et garantie

---

Félicitations pour l'achat d'un système de purification UV Wyckomar. Nous voulons que vous soyez satisfait de votre produit et notre service. Si vous avez besoin de contacter un représentant du service Wyckomar, s'il vous plaît avoir votre modèle et le numéro de série.

Pour le service de garantie, s'il vous plaît contactez-nous pour un numéro de Autorisation de Retour de Marchandise (RMA) et expédier le produit défectueux avec preuve d'achat indiquant la date d'achat et une lettre décrivant le problème, à:

Mail:	Wyckomar Inc. 111 Malcolm Road Guelph, Ontario, CANADA N1K 1A8
Telephone:	1.800.419.5162 519.822.1886
Fax:	519.763.6580
Email:	<a href="mailto:sales@wyckomaruv.com">sales@wyckomaruv.com</a>
Web Site:	<a href="http://www.wyckomaruv.com">www.wyckomaruv.com</a>

Pour que cette garantie soit efficace, lors d'une demande de garantie, vous devez inclure la preuve de votre facture d'achat indiquant la date d'achat

Wyckomar Inc. garantit à l'acheteur original de l'appareil UV que la chambre du réacteur UV sera exempt de défaut de matériau et / ou de fabrication pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat. Balasts, système de surveillance et lampes UV ont une garantie au prorata d'un an à partir de la date d'achat.

La responsabilité de Wyckomar Inc. pendant la période de garantie est limitée à la réparation et / ou remplacement de la pièce, qui s'avère défectueux en matériel et / ou de fabrication dans des conditions d'utilisation normales. Frais d'expédition, de manutention et de services sont la responsabilité de l'acheteur. La pièce défectueuse ou de l'appareil doivent être retournés à Wyckomar à la charge de l'acheteur.

La garantie n'est pas transférable et est la seule garantie autorisée par Wyckomar Inc. Toute autre garantie, implicite ou offert, ne sera pas honorée par Wyckomar Inc.

Cette garantie est nulle si, de l'avis du Wyckomar Inc. que le défaut du produit a été provoqué par une utilisation abusive, un accident ou une mauvaise installation.

N'installer pas votre systèmes à l'extérieur (en plein air). Toutes les appareils sont pour une utilisation a l'intérieur dans un endroit sec.

À la suite de cette garantie, Wyckomar Inc. n'est pas responsable des dommages, pertes ou blessures que ce soit, y compris ceux encourus lors de l'installation, de réparation ou de remplacement, ainsi que des dommages directs ou indirects.

## UV Purification Systems



### Carte d'enregistrement de garantie

---

S'il vous plaît remplir votre carte d'enregistrement du produit Wyckomar et le retourner au fabricant. Alternativement, vous pouvez envoyer les informations à [sales@wyckomaruv.com](mailto:sales@wyckomaruv.com) ou remplissez le formulaire en ligne à [www.wyckomaruv.com/Warranty.html](http://www.wyckomaruv.com/Warranty.html)

Prénom

---

Nom de famille

---

Adresse

---

Ville

---

Province / État

Code postal

Pays

---

Numéro de téléphone

Date d'achat

---

Adresse courriel

---

Numéro de modèle du Produit

Numéro de série

---

Lieu d'achat

---

Cet appareil est installé

☐

dans un immeuble résidentiel

☐

dans une entreprise commerciale

☐

sur un réseau d'eau municipal

☐

sur un puits privé

# **Wyckomar** **signifie** **sans produits chimiques**

Wyckomar Inc. fabrique des systèmes de purification ultraviolets et des systèmes de filtration d'eau depuis 1978

Actuellement, nous vendons nos produits dans plus de 25 pays à travers le globe. Nos produits sont très respectueux de l'environnement en réduisant ou en éliminant le besoin de systèmes de désinfection d'eau à base de produits chimique.

Pour plus d'informations sur les possibilités de distribution, y compris notre réseau d'affiliation sur Internet, s'il vous plaît contacter notre département des ventes.

[sales@wyckomaru.com](mailto:sales@wyckomaru.com)

<http://www.wyckomaru.com>





111 Malcolm Road  
Guelph, Ontario  
Canada N1K 1A8  
Ph. ++1-519-822-1886  
Fx. ++1-519-763-6580  
[www.wyckomaruv.com](http://www.wyckomaruv.com)  
[sales@wyckomaruv.com](mailto:sales@wyckomaruv.com)